

# USO CORRETO DE MÁSCARA

TXAI!

O CORONAVÍRUS AINDA NÃO ACABOU E ESSE VIRUS É PERIGOSO!



LAVE BEM AS MÃOS antes de colocar a máscara.



Ao vestir a máscara, cubra o NARIZ E A BOCA.

Não pode usar assim X



A máscara NÃO PODE ficar no queixo.

Não pode fazer isso X



Enquanto estiver com a máscara, EVITE FICAR PEGANDO NELA.

Limpe as mãos ANTES de tirar a máscara e ao retirar, segure somente pelas ALÇAS.



Lembre-se que sua máscara pode estar contaminada, por isso é importante LAVAR AS MÃOS TAMBÉM APÓS retirar a máscara!

Lave bem a máscara com água e sabão e deixe secar ao sol.



Troque de máscara a cada 2 horas ou antes se ela ficar suja ou úmida.

Atenção

O uso da máscara é INDIVIDUAL, não pode ser dividida com NINGUÉM, nem mesmo com a família.



CORONAVÍRUS, AQUI NÃO!

Verifique a existência de rasgos ou buracos, não use uma máscara que esteja danificada.

O uso de máscara não substitui o isolamento, a maior proteção é ficar em casa e nas aldeias.

Ilustração: EDILENE SALES YAKA/ GRUPO KAYATIBU

# ŪĪ HĀĪ REVE PUMEI XARAI

ĒWĒ YURAHŪ!

PAE ISI NĪPA,  
MESEPAINU, KEYUA  
TAIMA.



MEHI METXU KIMEI  
XARAI, ANU TARĪ REVE  
PUMEI XARASHE.



TARĪ REVE PUKEI,  
REKINŪ, ASHFA MAI  
MAKI XARA WAKI.

ASHKA, WASHŪ, SAWE TIMA

KUI ANU  
NETA YAMAKI.



ASHKA WAYA MARĪ

TARI, REVE PUKE, TIYASHE,  
ANURAI ATXI, ATXI SAYA  
MAKI.

ANU REPUMETI SAWESHE,  
MEHI TXUKAKI.



REPUMETI MĀ PAEYA HIAKE, MĪ  
UITIRUMAKI PEKA KATXURI  
MEHI TXUKAKI XARA WAKI. ĀU  
PAU RAVE TXUMASHŪ PEKAKI.

TARI REPUMETI SHASHATI-TINE  
RASKISHŪ TXUKAKI XARA  
WAKI, ASKASHŪ VARI XINĀ  
WAKI XARA WAKI.

REPU  
METI SAMANA HIYA  
NĀNĀ.



PAE NENU IYAMAI!

UIKI XARA WAKI, MI REPU  
METI VASHNEA ITIRUKI.

ŪIHĀĪ!

TARI REPU METI MĀ MINA WESTISI  
TXUVE PASHKĀ NAYA MAI.



TARI REPUMETI AWEA KAIMA  
AU KAKASHE, YURAHU ITXAPA  
ANU IYAMASHE NĀ MI IKA ANU  
IKI, NII MERA TXŪĀ ISNUMA.

Kene wixia:  
EDILENE SALES YAKA/  
GRUPO KAYATIBU

# HASKATĀ DEWESHEKEI PETI

ENABUN!

DEXUTXAKABU RĀ  
BURIAMAKI, MESEKI  
UINDA KAWEN!



MEPANUI PETĀ  
IKĀWEN  
DEWESHEKEIRĀ.



DEWESHEKEDI SAWEKI  
NA, DEKIN INU KESHA  
SAWEMAKIN PEWAWE.

ESKAWATIMAKI SAWEKINA



DEWESHEKEDI RĀ KUI  
ANU ATIMAKI.



ESKAWATIMAKI

DEWESHEKITI RĀ MEKENE  
METIMAKI.

DEWESHEKEDI MIN SAWEA  
BIKATSI, TSUMAKINA  
MEPANUTĀ ATIKI.



DEWESHEKEDI SAWEA BIKINA,  
HAWEN TSUMATIWEN BESTI  
BITIKI. HASKAMARĀ DEXU  
TXAKABU HAKI HUMISKI.

DEWESHEKETIRĀ, UNPASH  
INŪ NAWĀ MAPUWEN  
PATSAKI PEWATĀ, BARIANU  
BARIWĀTIKI.



ŪIDA KAYA KAWEN

DEWESHEKETIRĀ TSUBETĀ SAWE  
BAUNAMA, HABIA MINA BESTI WAKINA.



DEXU TXAKABURĀ,  
NENU NUM KIKAMAKI!

DEWESHEKIRĀ, NATIĀ  
SAWEA IKAMA, MIN ŪIYĀ  
DABEKI METU TANAYA, BETSA  
SAWE KUBĀITI, HANU MEXU  
TANAYA INŪ HANU METXAKENA.

DEWESHEKET IMIN ŪIYA, TARAS IKAYA  
INU SHUIKENA, ANA SAWE YAMAWE.

DEWESHEKEDI BESTI MIN SAWEBESTI-  
ARĀ MĪ ISĪ KUTĀMAKI, ISĪ BIAMA IKAT-  
SIRĀ HABIA NUKŪ HIWETĀ INŪ NUKŪ  
MAE ANU INĀ KAWEN.

Rami:  
EDILENE SALES YAKA/  
GRUPO KAYATIBU

# MASCARA SAWE KOÏ TSAMANA

TXAI!

VÍRUS VORO KEYO MAKI.  
RAKE VOROKI!



MEVI TXOWA KOÏ VA'IKÏ  
MASCARA SAWE  
TSOMANA.



REKÏ NÔ HANA NO'Â  
VESTO VA'I MASKARA  
SAWATIU.

NESKAKÏ SAWE TIMA VOROKI

KOHI TERO MASCARA POKÊ  
YAMA TSOMANA.



NESKA TIMA VOROKI

MASCARA SAWE VA'IKÏ ME'E  
PÂKA YAMA TSOMANA.

MASCARA PEKA PAHI MEVI  
TXOWA TSOMANA, MASCARA  
PATÏ YATÂ SHO PEKA TSOMANA.



MATO MASCARA  
CONTAMINA'A VA'I VORO  
MÂ TANA YAMA ITXO.

MATÔ MASCARA SHAKI  
TEHÏ TXOWA VA'IKÏ VARÏ  
TSOMANA.



NIKA TSOMANA!

WETSÂ MASCARA SAWE TIMA, NOKÊ  
HAWEVO YASHÔ SIVO SAWE TIMA  
VOROKI.



VÍRUS VORO KEYO MAKI.  
RAKE VOROKI.



2 HORA  
VORO MA'Â MASCARA  
TEKE TIKI TXOSTXO TAIS  
OÏKI MASCARA TEKI TSOMANA.

MATO MASCARA HORO NÔ TARA SIKI  
NO'Â MAKI OÏ TSOMANA, MASCARA  
ICHIXAPA SOWE YAMA TSOMANA.

MATÔ SHOVÔ ALDEIA NÂ SANA  
TSOMANA.

Mawata:  
EDILENE SALES YAKA/  
GRUPO KAYATIBU

# HANHE WIXA HITAKLETANRU HISHYAJRIPNAPI

NOMOLE!

XYE HIXKOLU YEYIXLU HI  
HNIKAWNAWA HIYRUNU  
JHAMLERU!



PMA MUTAKANUWALU  
HISHYAJRIPNAPI  
MITSHIKANANU HAPKA  
PUHLE HEROMYOHLETANU



HISHYAJRIPNAPI  
PUTAJINIPA, PUJRIPNA  
HIYRUNU PINAMA  
PUSHYATANU.

HI WANE PIXA HITAKLETANRO



HISHYAJRIPNAPI HI  
HIMUKATA KOT,TSHI  
TSONU HWALETA.



HI PUMUKATA WANE HIXLETA

HISHYAJRIPNAPI  
PUTAKKAPSHINIKA, HI  
PKASHROTANRO.

MITSHIKANANHAPKA PEROMYOHANU PMA  
MUTAKKANUHMAPUWALO HISHYAJRIPNAPI  
HIYRUNU PKOSHPAJINIPLU, TOTPO TSONU  
PKASHIXINRO.



PUSHINIKANRU HISHYAJRIPNAPI  
HIMUKATA HAPIKKOTA, WALE TSHINANU  
HIJHAKALURNI HEROMYOHYAWAKA HMA  
MKOSHPAKKANUKLUNUWALO  
HISHYAJRIPNAPI.

PUHLE HEROKALETANRO  
HISHYAJRIPNAPI SAPAWOYMA  
HIYRUNU TKATSHI HAMNU  
PUPRIKAJINRO.



PYIJNAKO

SATKAKA TSHINANNI, HI TUMUKATA  
PIMRINEYMA HITAKKOTA, HI  
MOLTSHINPOTUYAKO.



HEWI HIKE,  
HIXKOLU YEYIXLU!



HEPI  
PAPKOLKAKA  
PIPEKOTANRO TMA  
PITSHOWATKANU HNAFU HO  
KHA TMIXKANUWA.

PUSLAHANRO TUSKAKHE HO  
KAPNALHE, HI HEKTUTO  
HISHYAJRIPNAPI PUTAKANU.

HISHYAJRIPNAPI HITAKLU HI HEPIXLU  
HAPALUSHLU, WUHLE  
HISLAHLEXNAWAKWA WIPJI HO  
WIPOKTSHIKO TSONU WWANU.

Yonawlu:  
EDILENE SALES YAKA/  
GRUPO KAYATIBU